

Робоча програма дисципліни «Іноземна мова»

ОП ФІЗИЧНА ТЕРАПІЯ, ЕРГОТЕРАПІЯ · ФІЗИЧНА РЕАБІЛІТАЦІЯ

БАКАЛАВР

150

Годин

Загальний обсяг дисципліни

5

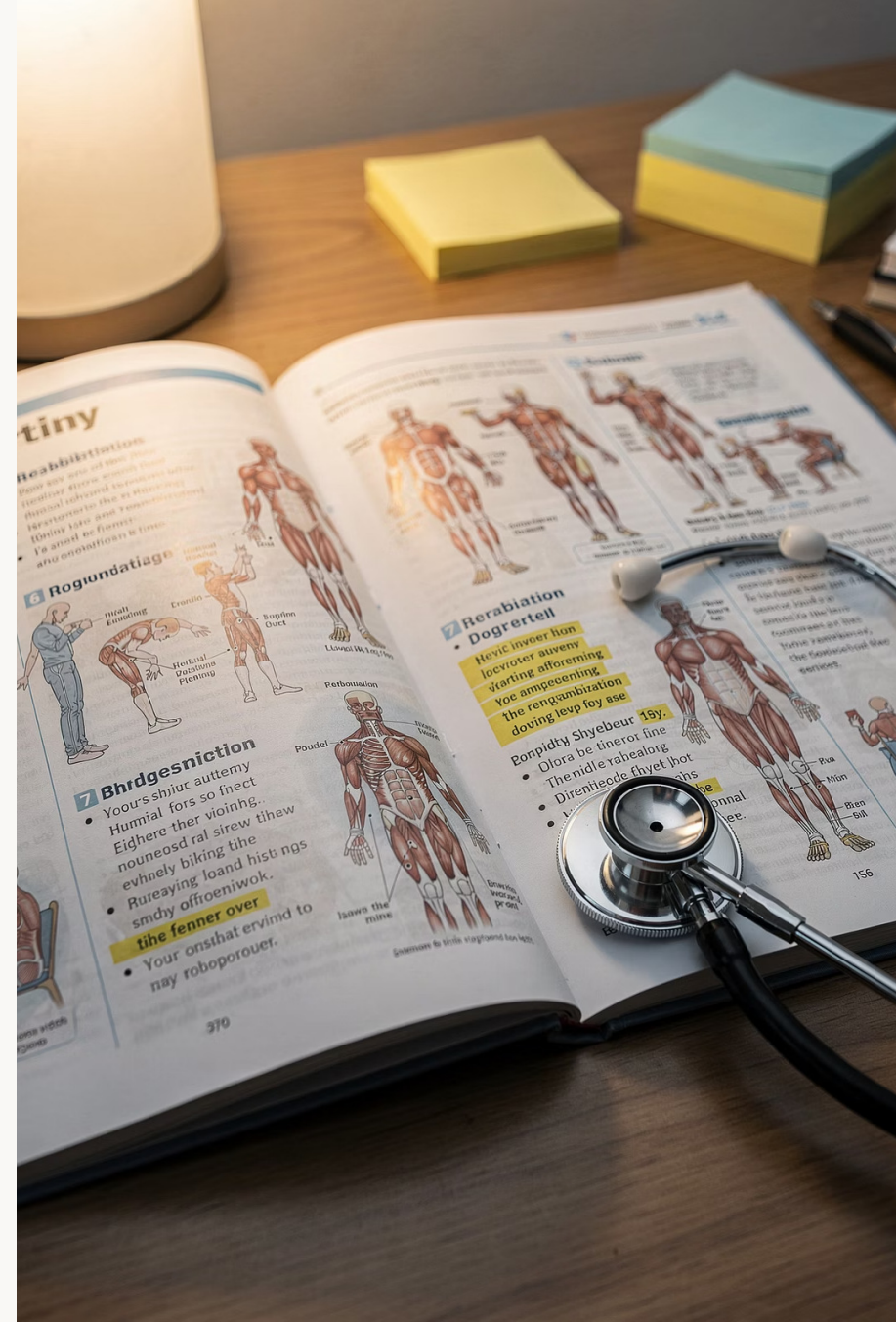
Кредити ЄКТС

Відповідно до стандарту

5

Модулі

Змістовних блоки курсу



Загальна інформація про дисципліну

Ідентифікація

Назва: Іноземна мова

Освітня програма: Фізична терапія, ерготерапія; Фізична реабілітація

Ступінь: Бакалавр

Обсяг: 150 годин / 5 кредитів ЄКТС

Модулів: 5 змістовних блоків

Лекції: відсутні

Практичні заняття: 75 годин

Самостійна робота: 75 годин

Призначення дисципліни

Дисципліна «Іноземна мова» формує у студентів практичні навички іноземномовної комунікації у сфері фізичної терапії, ерготерапії та фізичної реабілітації. Курс охоплює загальну та фахову лексику, граматичні структури, необхідні для спілкування з пацієнтами та колегами, читання та реферування науково-медичних текстів, складання документації

Дисципліна є обов'язковою для підготовки бакалаврів зі спеціальності «Терапія та реабілітація» та забезпечує формування загальних і фахових компетентностей, передбачених освітньо-професійною програмою

Загальні компетентності

Комунікативна компетентність

Здатність до усної та письмової комунікації іноземною мовою: чітко викладати інформацію про стан пацієнта, реабілітаційні процедури та клінічні спостереження у стандартних і нестандартних професійних ситуаціях.

Аналітичне мислення

Здатність до аналізу та критичного оцінювання іноземномовних наукових джерел, клінічних протоколів, доказової бази у сфері фізичної терапії та реабілітації; формування обґрунтованих висновків.

Самоорганізація

Уміння самостійно вдосконалювати іноземномовні навички, планувати навчальну діяльність, опрацьовувати автентичні матеріали та виконувати завдання у визначені строки.

Командна робота

Готовність до міждисциплінарного та міжкультурного спілкування у команді реабілітаційних фахівців; уміння аргументовано представляти результати роботи іноземною мовою.

Студент повинен вміти: читати та розуміти іноземномовні фахові тексти; вести ділову комунікацію з пацієнтами та фахівцями іноземною мовою; складати медичну документацію; готувати анотації та реферати за профільними науковими статтями; брати участь у командній роботі в мультипрофесійному реабілітаційному середовищі.

Фахові компетентності

Професійна лексика

Знання та активне використання термінологічного апарату у сфері фізичної терапії, ерготерапії та фізичної реабілітації іноземною мовою: анатомічна термінологія, назви реабілітаційних методик, оціночних інструментів та клінічних протоколів.

Читання наукових текстів

Здатність читати, аналізувати та реферувати наукові статті, клінічні настанови та систематичні огляди у сфері реабілітації англійською мовою; критично оцінювати доказову базу реабілітаційних втручань.

Клінічна комунікація

Навички спілкування з пацієнтами та їхніми родинами іноземною мовою: збір анамнезу, пояснення процедур, надання рекомендацій, документування результатів оцінювання та реабілітаційного втручання.

Академічне письмо

Уміння складати іноземною мовою академічні та професійні тексти: реабілітаційні плани, звіти, анотації наукових статей, ділову кореспонденцію, презентаційні матеріали для конференцій і семінарів.

Результати навчання

01

Фахова комунікація

Спілкуватися усно та письмово іноземною мовою у типових та нестандартних ситуаціях професійної діяльності фізичного терапевта, ерготерапевта та фахівця з фізичної реабілітації.

03

Термінологічна грамотність

Коректно вживати фахову термінологію іноземною мовою при описі реабілітаційних оцінок, методів та результатів; застосовувати міжнародні класифікаційні системи (ICF, ICD) у мовній практиці.

02

Робота з фаховою літературою

Читати, аналізувати та реферувати іноземномовні наукові публікації, клінічні протоколи та систематичні огляди у сфері реабілітації; застосовувати отриману інформацію в практичній діяльності.

04

Документування та презентація

Складати іноземною мовою медичну документацію, плани реабілітаційного втручання, академічні резюме та анотації; представляти результати клінічної роботи та досліджень у форматі доповіді або постера.

Іноземна мова у сфері охорони здоров'я та реабілітації

1

Тема 1.1

Вступ до фахової термінології. Система охорони здоров'я та реабілітаційні служби: структура, учасники, ролі.

2

Тема 1.2

Людське тіло і рух: анатомічна та функціональна лексика для опису м'язово-скелетної системи.

3

Тема 1.3

Клінічна комунікація: збір анамнезу, опис симптомів і скарг пацієнта. Мова співчуття та підтримки.

4

Тема 1.4

Документування в реабілітації: написання клінічних нотаток (SOAP), виписок, направлень та звітів.

Вступ до фахової термінології. Система охорони здоров'я

Практичне заняття 1 (3 год.)

Завдання 1. Введення базової лексики за темою «Система охорони здоров'я». Читання та переклад автентичного тексту про роль фізичного терапевта та ерготерапевта в мультидисциплінарній реабілітаційній команді.

Завдання 2. Аудіювання: прослуховування діалогу між терапевтом і пацієнтом в реабілітаційному центрі, виконання лексичних вправ.

Завдання 3. Розігрування рольової ситуації «Перше знайомство з пацієнтом у клініці».

Ключові поняття

- Rehabilitation team, multidisciplinary approach
- Physical therapist / physiotherapist, occupational therapist
- Inpatient / outpatient care, referral, discharge
- Health promotion, disability, functional limitation

Самостійна робота (3 год.)

Завдання 1. Опрацювання глосарію до теми за навчальним посібником; складання власного термінологічного словника.

Завдання 2. Читання статті: Physiotherapy Evidence Database (PEDro) — ознайомлення з ресурсом та пошук статей за обраною темою.

Завдання 3. Письмове завдання: скласти коротке есе (150 слів) «The role of a physical therapist in modern healthcare».



Очікуваний результат: студент знає базову лексику на тему системи охорони здоров'я та може пояснити роль фахівця з реабілітації іноземною мовою.

Людське тіло і рух: анатомічна та функціональна лексика

Практичне заняття 2 (3 год.)

Завдання 1. Лексика для опису кістково-м'язової та нервової системи іноземною мовою: joints, tendons, ligaments, muscle groups, nerve pathways. Вправи на переклад та вживання у реченнях.

Завдання 2. Опис рухів і рухових функцій: flexion, extension, abduction, adduction, rotation, gait patterns. Практика усного опису рухових порушень.

Завдання 3. Читання фрагменту з підручника: O'Sullivan & Schmitz «Physical Rehabilitation» — опис функціональних обмежень.

Самостійна робота (3 год.)

Завдання 1. Опрацювання анатомічної термінології за глосарієм; підготовка картотеки термінів з транскрипцією та прикладами вживання.

Завдання 2. Перегляд навчального відео з ресурсу Physiopedia.com: «Anatomy for Physiotherapists» — складання конспекту ключових понять.

Завдання 3. Письмове завдання: описати іноземною мовою типові рухові порушення при одному зі станів (інсульт, перелом, артрит).



Очікуваний результат: студент коректно використовує анатомічну та функціональну термінологію іноземною мовою при описі тіла та рухових функцій.

Клінічна комунікація та документування в реабілітації

Тема 1.3 — Клінічна комунікація (Практ. 3, 3 год.)

Мовні формули для збору анамнезу: запитання щодо болю (location, intensity, duration, onset), функціональних обмежень, мети реабілітації. Рольова гра «Первинна оцінка пацієнта». Мова співчуття та активного слухання: *«I understand how you feel»*, *«Let me explain the procedure»*. Аудіювання: діалог терапевт–пацієнт з відпрацюванням ключових фраз.

СРС (3 год.): Складання власного опитувальника для первинної оцінки пацієнта іноземною мовою; опрацювання: Даниленко О. В. «English for Medical Purposes» (2023) — розділ «Patient Communication».

Тема 1.4 — Документування (Практ. 4, 3 год.)

Структура клінічних нотаток SOAP (Subjective, Objective, Assessment, Plan). Практика написання SOAP-нотаток за описом клінічного випадку. Виписки та направлення: структура та стандартні фрази. Документи для страхових компаній та направляючих лікарів на іноземній мові.

СРС (3 год.): Написання SOAP-нотатки за клінічним випадком; опрацювання: Безугла В. М. «Professional English for Physiotherapy Students» (2022) — розділ «Clinical Documentation»; складання зразків медичної документації іноземною мовою.

Реабілітаційне оцінювання та методи фізичної терапії

Тема 2.1

Реабілітаційне оцінювання: тести, шкали та оціночні інструменти іноземною мовою. Міжнародна класифікація функціонування (ICF).

Тема 2.2

Фізіотерапевтичні методи та процедури: опис технік мануальної терапії, кінезіотерапії, електротерапії іноземною мовою.

Тема 2.3

Ерготерапія: лексика для опису повсякденної активності (ADL/IADL), адаптаційних засобів, реабілітаційного середовища.

Тема 2.4

Реабілітаційний план та цілі: мова постановки цілей SMART, опис функціональних результатів та прогнозу.

Реабілітаційне оцінювання: тести, шкали та ICF

Практичне заняття 5 (3 год.)

Читання та аналіз англomовних оціночних шкал і тестів: Barthel Index, Berg Balance Scale, Functional Independence Measure (FIM), VAS pain scale, Tinetti Test. Практика усного пояснення пацієнту мети та процедури тестування іноземною мовою. Введення в концепцію ICF (International Classification of Functioning, Disability and Health) — ключові домени та термінологія.

Ключові поняття

- Assessment, outcome measures, standardized tests
- Body functions, activities, participation (ICF domains)
- Reliability, validity, sensitivity to change
- Baseline, re-assessment, goal-setting

Самостійна робота (3 год.)

Завдання 1. Опрацювання: WHO «International Classification of Functioning, Disability and Health» (2022, online) — ознайомлення зі структурою та термінологією.

Завдання 2. Переклад та аналіз однієї стандартизованої оціночної шкали (за вибором студента).

Завдання 3. Написання короткого опису (150 слів) результатів первинного оцінювання гіпотетичного пацієнта із застосуванням термінології ICF.

 **Очікуваний результат:** студент може пояснити процедуру оцінювання, інтерпретувати результати тестів та описати функціональний статус пацієнта іноземною мовою.

Фізіотерапевтичні методи та процедури

1

Оцінювання

Assessment of impairments, activity limitations, participation restrictions

2

Планування

Goal setting (SMART), treatment plan, intervention selection

3

Виконання

Therapeutic exercise, manual therapy, electrotherapy, hydrotherapy

4

Повторне оцінювання

Re-assessment, outcome measurement, discharge planning

Практичне заняття 6 (3 год.)

Лексика для опису фізіотерапевтичних технік: manual therapy, therapeutic exercise, stretching, strengthening, proprioceptive training, ultrasound, TENS, heat/cold therapy. Практика усного інструктажу пацієнта щодо виконання вправ іноземною мовою. Рольова гра «Пояснення домашньої програми вправ».

Самостійна робота (3 год.)

Опрацювання: Cameron M. H. «Physical Agents in Rehabilitation» (6th ed., 2022) — ознайомлення з профільною термінологією; підготовка словника фізіотерапевтичних процедур (20 термінів) з визначеннями англійською; письмовий опис програми лікувальних вправ для гіпотетичного пацієнта.

Ерготерапія та реабілітаційне планування

Тема 2.3 — Ерготерапія (Практ. 7, 3 год.)

Лексика ерготерапії: Activities of Daily Living (ADL), Instrumental ADL (IADL), adaptive equipment, assistive technology, home modification, work rehabilitation. Опис функціональних обмежень та адаптаційних рішень. Читання та аналіз фрагментів ерготерапевтичних оціночних інструментів: COPM (Canadian Occupational Performance Measure), AMPS.

СРС (3 год.): Опрацювання Kielhofner G. «Model of Human Occupation» (4th ed., 2023, адаптовані уривки) — ознайомлення з ключовими концептами; складання словника ерготерапевтичної термінології (20 термінів).

Тема 2.4 — Реабілітаційний план (Практ. 8, 3 год.)

Мова постановки реабілітаційних цілей: SMART goals (Specific, Measurable, Achievable, Relevant, Time-bound). Практика написання короткострокових і довгострокових цілей за клінічними випадками. Опис функціональних результатів: outcome statements, prognosis, expected outcomes. Рольова гра «Обговорення плану реабілітації з пацієнтом та його родиною».

СРС (3 год.): Написання реабілітаційного плану (SMART goals) для двох клінічних випадків іноземною мовою; опрацювання Chui K. K., Fulk G. D. «O'Sullivan and Schmitz's Physical Rehabilitation» (8th ed., 2024) — розділ «Rehabilitation Planning».

Читання та аналіз наукової літератури з реабілітації

Тема 3.1

Структура наукової статті. Читання та розуміння іноземномовних наукових публікацій у сфері фізичної терапії.

Тема 3.2

Критичне оцінювання доказової бази: рівні доказовості, систематичні огляди, клінічні настанови іноземною мовою.

Тема 3.3

Реферування та анотування наукових джерел: написання summary, abstract, annotated bibliography іноземною мовою.

Тема 3.4

Академічне письмо: мовні кліше наукового тексту, цитування, посилання на джерела (APA, Vancouver style).

Структура наукової статті. Читання фахових текстів

Практичне заняття 9 (3 год.)

Структура наукової статті: Title, Abstract, Introduction, Methods, Results, Discussion, Conclusion, References. Мовні кліше кожного розділу. Читання та аналіз автентичної статті з журналу «Journal of Physical Therapy Science» або «Physiotherapy» (2023–2024). Виконання вправ на розуміння: знайти мету дослідження, методи, основні результати, висновки.

Ключові поняття

- Research question, hypothesis, aim/objective
- Sample, intervention group, control group
- Statistically significant, p-value, confidence interval
- Clinical implications, limitations, further research

Самостійна робота (3 год.)

Завдання 1. Самостійний пошук та читання однієї статті за обраною темою в базах PubMed або PEDro (2022–2024).

Завдання 2. Письмове завдання: скласти короткий план (outline) прочитаної статті, виділивши мету, методи, результати та висновки.

Завдання 3. Підготовка словника наукових кліше (20 виразів) для кожного розділу наукової статті.



Очікуваний результат: студент вміє орієнтуватися у структурі наукової статті та розуміти зміст іноземномовних фахових публікацій із реабілітації.

Критичне оцінювання доказової бази

Практичне заняття 10 (3 год.)

Рівні доказовості в реабілітації: systematic review, randomized controlled trial (RCT), cohort study, case report. Читання та порівняльний аналіз двох статей різного рівня доказовості. Клінічні настанови (clinical guidelines): структура, мова рекомендацій (strong recommendation, weak recommendation, expert opinion). Опрацювання фрагментів із клінічних настанов WCPT/WFOT.

Самостійна робота (3 год.)

Опрацювання: Kisner C., Borstad J., Colby L. A. «Therapeutic Exercise: Foundations and Techniques» (8th ed., 2022) — читання розділу за обраною темою; складання критичного огляду однієї обраної статті з PEDro (200 слів); аналіз клінічної настанови за однією нозологією — виписати ключові рекомендації англійською.

 **Очікуваний результат:** студент вміє критично оцінювати наукові джерела, визначати рівень доказовості та розуміти зміст клінічних настанов іноземною мовою.

Реферування джерел та академічне письмо

Тема 3.3 — Реферування (Практ. 11, 3 год.)

Навички реферування: написання summary (100–150 слів) та structured abstract іноземною мовою. Анотована бібліографія (annotated bibliography): структура, мовні кліше, оцінка джерела. Практика написання summary для двох наукових статей з реабілітації. Порівняння власних summary: peer feedback у малих групах.

СРС (3 год.): Написання анотованої бібліографії на 3 джерела за обраною клінічною темою; перегляд: Oxford Academic Writing MOOC — модуль «Summarizing and Paraphrasing».

Тема 3.4 — Академічне письмо (Практ. 12, 3 год.)

Мовні кліше наукового тексту: introducing a topic, stating the aim, describing methodology, presenting results, discussing findings, drawing conclusions. Цитування та посилання: прямі цитати, парафраз, APA та Vancouver styles. Академічна доброчесність та академічний плагіат. Практика написання вступного розділу (Introduction) до наукового есе.

СРС (3 год.): Написання академічного есе (300–400 слів) на тему «Evidence-based practice in physical therapy / occupational therapy»; опрацювання Pears R., Shields G. «Cite them right» (2022) — правила цитування.

Ділова та міжкультурна комунікація у реабілітаційній практиці

Тема 4.1

Ділова комунікація: ділові листи, електронні повідомлення, телефонні розмови у медичному та реабілітаційному контексті.

Тема 4.2

Презентаційні навички: підготовка та проведення презентації клінічного випадку або дослідження іноземною мовою.

Тема 4.3

Міжкультурна комунікація: культурні особливості спілкування з пацієнтами різних культурних та мовних груп.

Тема 4.4

Підготовка до міжнародної конференції та академічна мобільність: відповідні мовленнєві ситуації, тези, постери.

Ділова комунікація у медичному та реабілітаційному контексті

Практичне заняття 13 (3 год.)

Структура ділового листа та електронного повідомлення іноземною мовою: звернення, основна частина, завершення.

Написання: направлення пацієнта до іншого фахівця (referral letter); запит щодо обладнання чи інформації; відповідь на скаргу.

Практика телефонної розмови: запис на прийом, уточнення інформації про пацієнта, ведення переговорів щодо реабілітаційних послуг.

Ключові мовні формули

- Dear Dr..., I am writing to refer my patient...
- I am pleased to inform you... / I regret to inform you...
- Please find attached... / I would be grateful if...
- Yours sincerely / Yours faithfully

Самостійна робота (3 год.)

Завдання 1. Написання ділового листа (referral letter) для гіпотетичного пацієнта до лікаря-спеціаліста іноземною мовою.

Завдання 2. Написання відповіді на запит щодо реабілітаційних послуг від страхової компанії.

Завдання 3. Опрацювання: Murphy R. «English Grammar in Use» (5th ed., 2023) — розділи «Formal writing», «Business correspondence».



Очікуваний результат: студент вміє вести ділову комунікацію іноземною мовою у типових ситуаціях медичної та реабілітаційної практики.

Презентаційні навички: клінічний випадок та дослідження

Практичне заняття 14 (3 год.)

Структура усної презентації клінічного випадку (case presentation): patient history, assessment findings, clinical reasoning, intervention plan, outcomes. Мовні кліше: «*The patient presented with...*», «*Assessment revealed...*», «*The intervention consisted of...*», «*Following 4 weeks of therapy...*». Практика: кожен студент готує 5-хвилинну презентацію клінічного випадку з наочними матеріалами (слайди).

Самостійна робота (3 год.)

Підготовка та оформлення презентації клінічного випадку (10–12 слайдів) іноземною мовою; опрацювання: Goodman C. C., Heick J., Lazaro R. T. «Differential Diagnosis for Physical Therapists» (2022) — читання та аналіз клінічного випадку; репетиція усної презентації (самозапис або парна практика).

❑ **Очікуваний результат:** студент вміє структуровано та переконливо представити клінічний випадок іноземною мовою перед аудиторією.

Міжкультурна комунікація та академічна мобільність

Тема 4.3 — Міжкультурна комунікація (Практ. 15, 3 год.)

Культурні відмінності у ставленні до здоров'я, хвороби та реабілітації. Спілкування з пацієнтами різних культурних груп: мовні та невербальні особливості, повага до культурних цінностей. Уникнення стереотипів та дискримінаційної мови в медичній комунікації. Читання та обговорення кейсу «Cultural competence in rehabilitation».

СРС (3 год.): Підготовка рефлексивного есе (200 слів) на тему «Cultural sensitivity in physical therapy practice»; опрацювання: Purnell L. D. «Textbook for Transcultural Health Care» (5th ed., 2022) — вибрані розділи.

Тема 4.4 — Академічна мобільність (Практ. 16, 3 год.)

Підготовка до міжнародних конференцій: написання тез доповіді (abstract), підготовка наукового постера. Структура CV та мотиваційного листа для міжнародних програм академічного обміну (Erasmus+, DAAD). Мовленнєві ситуації на конференції: poster session, oral presentation Q&A. Практика: написання тез (250 слів) за темою курсової роботи.

СРС (3 год.): Написання CV та мотиваційного листа іноземною мовою для гіпотетичної програми академічного обміну; ознайомлення з ресурсом Erasmus+ для студентів спеціальності «Фізична терапія, ерготерапія».

Сучасні тенденції реабілітаційної науки: іноземномовний дискурс

Тема 5.1

Реабілітація при неврологічних порушеннях: читання та обговорення англомовних клінічних статей та настанов.

Тема 5.2

Реабілітація при ортопедичних та травматологічних патологіях: фахова лексика та клінічний дискурс.

Тема 5.3

Педіатрична та геріатрична реабілітація: специфічна лексика, особливості комунікації з різними віковими групами.

Тема 5.4

Телереабілітація та цифрові технології у фізичній терапії: сучасна термінологія, тенденції та перспективи.

Тема 5.5

Підсумкове заняття: захист міні-проектів. Презентація дослідницького реферату іноземною мовою.

Неврологічна та ортопедична реабілітація: клінічний дискурс

Тема 5.1 — Неврологічна реабілітація (Практ. 17, 3 год.)

Читання та аналіз англomовної клінічної статті про реабілітацію після інсульту, черепно-мозкової травми або розсіяного склерозу. Ключова лексика: stroke rehabilitation, spasticity, hemiplegia, neuroplasticity, constraint-induced movement therapy. Обговорення клінічного кейсу з неврологічним пацієнтом; рольова гра «Повторна оцінка пацієнта після інсульту».

СРС (3 год.): Опрацювання: Lundy-Ekman L. «Neuroscience: Fundamentals for Rehabilitation» (6th ed., 2022) — читання розділу за обраною неврологічною нозологією; складання термінологічного глосарію (15 термінів).

Тема 5.2 — Ортопедична реабілітація (Практ. 18, 3 год.)

Читання та аналіз клінічної настанови чи статті про реабілітацію після ортопедичного втручання (TKR, THR, ACL repair). Лексика: postoperative rehabilitation, weight-bearing status, range of motion, functional outcomes, return to activity. Кейс-аналіз: складання плану реабілітації для пацієнта після ендопротезування кульшового суглоба.

СРС (3 год.): Опрацювання: Dutton M. «Dutton's Orthopaedic Examination, Evaluation and Intervention» (6th ed., 2022) — читання розділу за обраною ортопедичною нозологією; письмовий кейс-аналіз (250 слів) іноземною мовою.

Педіатрична, геріатрична реабілітація та телереабілітація

Тема 5.3 — Педіатрична та геріатрична реабілітація (Практ. 19, 3 год.)

Спілкування з дітьми та літніми пацієнтами: адаптація мови, простота пояснень, візуальні підказки. Ключова лексика педіатрії: developmental milestones, cerebral palsy, pediatric assessment scales. Геріатрична реабілітація: falls prevention, frailty, cognitive decline, home safety assessment. Рольова гра «Планування виписки літнього пацієнта додому».

СРС (3 год.): Опрацювання: Palisano R., Orlin M., Schreiber J. «Campbell's Physical Therapy for Children» (6th ed., 2022) — читання розділу; складання переліку 10 порад для безпечної комунікації з геріатричним пацієнтом іноземною мовою.

Тема 5.4 — Телереабілітація (Практ. 20, 3 год.)

Сучасна термінологія: telerehabilitation, remote assessment, digital health, mHealth, wearable technology, AI-assisted rehabilitation. Читання та обговорення статті з журналу «Journal of Telemedicine and Telecare» (2023–2024). Особливості комунікації у форматі відеоконсультації: мовні та технічні аспекти. Дискусія «Future trends in rehabilitation technology».

СРС (3 год.): Підготовка до підсумкового заняття: доопрацювання дослідницького реферату (600–800 слів) за обраною темою з реабілітації іноземною мовою; самооцінка мовленнєвих досягнень за критеріями рубрики курсу.

Підсумкове заняття: захист міні-проектів

Практичне заняття 21 (3 год.)

Завдання 1. Публічний захист дослідницьких рефератів / міні-проектів (5–7 хвилин на студента): презентація обраної теми з реабілітації іноземною мовою, відповіді на запитання.

Завдання 2. Peer assessment: студенти оцінюють виступи однокласників за спеціальним оціночним бланком іноземною мовою (content, language accuracy, fluency, visual aids).

Завдання 3. Підсумкове тестування з лексики та граматики за 5 модулями курсу (30 питань).

Теми для фінального міні-проекту (за вибором)

- Evidence-based physiotherapy for low back pain
- Occupational therapy in stroke rehabilitation
- Rehabilitation after anterior cruciate ligament reconstruction
- Physical therapy for children with cerebral palsy
- Telerehabilitation: opportunities and challenges
- Falls prevention programs for older adults
- Pulmonary rehabilitation: current approaches
- Rehabilitation of war veterans: international experience

 **Очікуваний результат:** студент демонструє сформовані іноземномовні компетентності у фаховій сфері фізичної терапії та реабілітації на рівні B2–C1 за CEFR.

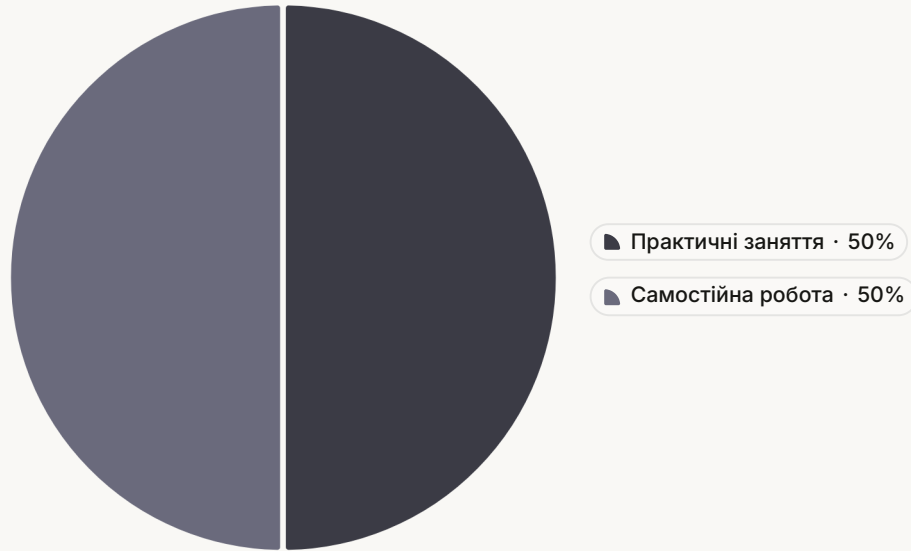
Розподіл навчального часу — 150 годин

Модуль	Тема	Практичні (год.)	СРС (год.)	Разом
Модуль 1	Тема 1.1 — Система охорони здоров'я	3	3	6
	Тема 1.2 — Анатомічна та функціональна лексика	3	3	6
	Тема 1.3 — Клінічна комунікація	3	3	6
	Тема 1.4 — Документування в реабілітації	3	3	6
Модуль 2	Тема 2.1 — Реабілітаційне оцінювання, ICF	3	3	6
	Тема 2.2 — Методи фізіотерапії	3	3	6
	Тема 2.3 — Ерготерапія (ADL/IADL)	3	3	6
	Тема 2.4 — Реабілітаційний план (SMART goals)	3	3	6
Модуль 3	Тема 3.1 — Структура наукової статті	3	3	6
	Тема 3.2 — Критичне оцінювання доказів	3	3	6
	Тема 3.3 — Реферування та анотування	3	3	6
	Тема 3.4 — Академічне письмо та цитування	3	3	6
Модуль 4	Тема 4.1 — Ділова комунікація	3	3	6
	Тема 4.2 — Презентаційні навички	3	3	6
	Тема 4.3 — Міжкультурна комунікація	3	3	6
	Тема 4.4 — Академічна мобільність	3	3	6
Модуль 5	Тема 5.1 — Неврологічна реабілітація	3	3	6
	Тема 5.2 — Ортопедична реабілітація	3	3	6
	Тема 5.3 — Педіатрична та геріатрична реабілітація	3	3	6
	Тема 5.4 — Телереабілітація та цифрові технології	3	3	6
	Тема 5.5 — Підсумковий захист міні-проектів	3	3	6
Разом	21 тема / 5 модулів	63	63	126
+ Модульні контролі	5 модульних контролі	12	12	24
Загалом		75	75	150



Загальний обсяг: 150 годин = 5 кредитів ЄКТС. Лекції відсутні. Розподіл є орієнтовним і може коригуватися відповідно до специфіки навчального процесу.

Структура навчального часу



Коментар до розподілу

Загальний обсяг — **150 годин (5 кредитів ЄКТС)** — розподілено рівномірно між практичними заняттями та самостійною роботою, що відповідає практичній спрямованості дисципліни «Іноземна мова».

Практичні заняття — 75 год. (50%)

Комунікативні вправи, рольові ігри, аналіз автентичних текстів, написання фахових документів, презентації клінічних випадків та захист міні-проектів. Практичні заняття є основною формою навчання.

Самостійна робота — 75 год. (50%)

Опрацювання підручників та наукових статей, складання термінологічних словників, виконання письмових завдань, підготовка до практичних занять та підсумкового контролю. СРС становить **50% обсягу дисципліни**.

Лекції — 0 год.

Відповідно до навчального плану ОП «Фізична терапія, ерготерапія / Фізична реабілітація» лекційні заняття з дисципліни «Іноземна мова» не передбачені.

Самостійна робота студентів — Детальний опис



Опрацювання літератури

Поглиблене вивчення іноземномовних підручників, клінічних настанов, наукових статей та монографій у сфері фізичної терапії та реабілітації. Студент складає термінологічні глосарії, конспектує ключові поняття та порівнює підходи різних авторів.



Письмові завдання

Написання академічних есе, SOAP-нотаток, реабілітаційних планів, ділових листів, анотованих бібліографій та дослідницьких рефератів іноземною мовою. Підготовка підсумкового міні-проекту за обраною клінічною темою.



Робота з електронними ресурсами

Опрацювання ресурсів PubMed (pubmed.ncbi.nlm.nih.gov), PEDro (pedro.org.au), Physiopedia (physio-pedia.com), WHO ICF (who.int/classifications/icf). Пошук актуальних статей та настанов для виконання навчальних завдань.



Підготовка до занять та контролів

Підготовка до практичних занять (вивчення лексики, граматики, опрацювання текстів); підготовка до модульних контролів (систематизація знань, повторення термінів); підготовка презентаційних матеріалів та виступів для захисту міні-проекту.

Форми контролю знань

1

Поточний контроль

Завдання: лексичні тести, письмові вправи та усні відповіді за темами кожного практичного заняття.

Оцінюються регулярність виконання завдань, якість письмових робіт та рівень усного мовлення. Поточний контроль формує накопичувальну оцінку протягом семестру.

Проводиться на кожному занятті у формі тестування (10–15 питань) або рольової гри.

2

Модульний контроль

Після завершення кожного з 5 змістовних модулів — комплексне завдання: письмовий тест (лексика, граматика, читання) + виконання практичного комунікативного завдання (написання тексту або рольова гра).

Оцінюються повнота знань, мовна точність та комунікативна ефективність.

3

Підсумковий контроль

Залік / іспит відповідно до навчального плану. Форма проведення — захист міні-проекту (усна презентація + письмовий реферат) та тестування. Підсумкова оцінка враховує результати поточного, модульного та підсумкового контролю за **100-бальною системою** з переведенням у національну шкалу та ЄКТС (A, B, C, D, E, FX, F).

Методи викладання

Викладання дисципліни «Іноземна мова» базується виключно на практичних заняттях та самостійній роботі, що забезпечує комунікативну спрямованість курсу та формування реальних мовленнєвих навичок, необхідних у фаховій діяльності фізичного терапевта та ерготерапевта.



Читання та аналіз текстів

Опрацювання автентичних фахових текстів (клінічних статей, настанов, підручників); формування навичок розуміння та критичного аналізу іноземномовних джерел.



Рольові ігри та дискусії

Моделювання реальних клінічних ситуацій (збір анамнезу, пояснення процедур, планування виписки); розвиток спонтанного усного мовлення та навичок аргументації.



Кейс-аналіз

Аналіз клінічних випадків іноземною мовою: виявлення проблеми, обґрунтування реабілітаційної стратегії, документування результатів. Розвиток клінічного мислення у мовному контексті.



Проектне навчання

Підготовка та захист дослідницьких міні-проектів: пошук іноземномовних джерел, написання реферату, оформлення слайдів та публічна презентація перед аудиторією.



Академічне письмо

Практика написання есе, SOAP-нотаток, ділових листів, реабілітаційних планів та академічних резюме; формування навичок точного та коректного викладу думок іноземною мовою.



Аудіювання та відео

Прослуховування та перегляд автентичних медичних аудіо- та відеоматеріалів (лекції TED, клінічні відео, подкасти); розвиток навичок розуміння іноземного мовлення на слух.



Усі методи спрямовані на формування компетентностей, передбачених освітньо-професійною програмою «Фізична терапія, ерготерапія / Фізична реабілітація».

Рекомендована література — Підручники та посібники (2022–2024 рр.)

1. Chui K. K., Fulk G. D. (Eds.)

O'Sullivan and Schmitz's Physical Rehabilitation. — 8th ed. — Philadelphia : F.A. Davis, 2024. — 1408 p.
Основний англomовний підручник з фізичної реабілітації; рекомендується для модулів 2, 5.

2. Cameron M. H.

Physical Agents in Rehabilitation: An Evidence-Based Approach to Practice. — 6th ed. — Philadelphia : Elsevier, 2022. — 560 p. *Рекомендується для теми 2.2 (фізіотерапевтичні методи).*

3. Kisner C., Borstad J., Colby L. A.

Therapeutic Exercise: Foundations and Techniques. — 8th ed. — Philadelphia : F.A. Davis, 2022. — 1008 p.
Рекомендується для тем 2.1–2.4 (оцінювання та планування реабілітації).

4. Goodman C. C., Heick J., Lazaro R. T.

Differential Diagnosis for Physical Therapists: Screening for Referral. — 6th ed. — St. Louis : Elsevier, 2022. — 880 p. *Рекомендується для тем 4.2, 5.1–5.2 (клінічні випадки).*

5. Lundy-Ekman L.

Neuroscience: Fundamentals for Rehabilitation. — 6th ed. — Philadelphia : Elsevier, 2022. — 528 p.
Рекомендується для теми 5.1 (неврологічна реабілітація).

6. Dutton M.

Dutton's Orthopaedic: Examination, Evaluation and Intervention. — 6th ed. — New York : McGraw Hill, 2022. — 1600 p. *Рекомендується для теми 5.2 (ортопедична реабілітація).*

7. Murphy R.

English Grammar in Use. — 5th ed. — Cambridge : Cambridge University Press, 2023. — 394 p. *Базовий граматичний довідник; рекомендується впродовж усього курсу.*

8. Pears R., Shields G.

Cite Them Right: The Essential Referencing Guide. — 12th ed. — London : Bloomsbury, 2022. — 256 p.
Рекомендується для теми 3.4 (академічне письмо та цитування).

Додаткова література та наукові статті (2022–2024 рр.)

9. Palisano R., Orlin M., Schreiber J. (Eds.)

Campbell's Physical Therapy for Children Expert Consult. — 6th ed. — Philadelphia : Elsevier, 2022. — 896 p. *Рекомендується для теми 5.3 (педіатрична реабілітація).*

11. Безугла В. М., Вовченко О. А.

Professional English for Physiotherapy and Rehabilitation Students : навч. посіб. — Київ : Медицина, 2022. — 288 с. *Профільний україномовний посібник для студентів спеціальності 227; рекомендується впродовж усього курсу.*

10. Purnell L. D., Fenkl E. A.

Handbook for Culturally Competent Care. — 3rd ed. — New York : Springer, 2022. — 350 p. *Рекомендується для теми 4.3 (міжкультурна комунікація).*

12. Даниленко О. В., Лисенко О. В.

English for Medical Purposes: навч. посіб. для студентів вищих медичних закладів. — 2-ге вид., оновл. — Київ : Здоров'я, 2023. — 320 с. *Рекомендується для тем 1.1–1.4 та 4.1 (медична та ділова комунікація).*

Нормативно-правова база та електронні ресурси

- Закон «Про вищу освіту» від 01.07.2014 № 1556–VII (зі змінами)
Визначає засади організації освітнього процесу у вищих навчальних закладах України. zakon.rada.gov.ua
- Стандарт вищої освіти України — спеціальність 227 «Фізична терапія, ерготерапія»
Визначає обсяг, зміст і результати навчання для підготовки бакалаврів спеціальності 227. mon.gov.ua
- WHO — International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF)
Міжнародна класифікація функціонування, обмежень життєдіяльності та здоров'я. who.int/classifications/icf
- PEDro — Physiotherapy Evidence Database
База даних рандомізованих клінічних досліджень з фізіотерапії; безкоштовний доступ до рефератів та повних текстів. pedro.org.au
- PubMed / MEDLINE — National Library of Medicine
Провідна база наукових статей з медицини та реабілітації. Безкоштовний пошук та доступ до анотацій. pubmed.ncbi.nlm.nih.gov

Офіційні ресурси та фахові видання

Physiopedia

physio-pedia.com — відкрита база знань з фізичної терапії: статті, клінічні матеріали, відео, інструменти оцінювання.

World Physiotherapy (WCPT)

world.physio — офіційний ресурс Всесвітньої федерації фізіотерапії: стандарти, звіти, клінічні настанови.

World Federation of Occupational Therapists (WFOT)

wfot.org — міжнародні стандарти ерготерапії, публікації, ресурси для студентів і практиків.

Міністерство охорони здоров'я України

moz.gov.ua — нормативні документи, клінічні протоколи та настанови з реабілітації.

Journal of Physical Therapy Science

jstage.jst.go.jp — рецензований журнал з фізичної терапії; відкритий доступ.

Physiotherapy (Journal)

physiotherapyjournal.com — офіційний журнал Chartered Society of Physiotherapy; рецензовані статті.

Міністерство освіти і науки України

mon.gov.ua — освітні стандарти, навчальні програми, методичні матеріали для ЗВО.

Національна бібліотека України ім. В. І. Вернадського

nbuv.gov.ua — електронні ресурси, наукові статті, монографії для самостійної роботи студентів.

Зв'язок дисципліни зі спеціальністю «Фізична терапія, ерготерапія»

Чому іноземна мова для фізичного терапевта?

Дисципліна «Іноземна мова» є невід'ємною складовою підготовки бакалаврів зі спеціальності «Фізична терапія, ерготерапія». Сучасна реабілітація є міжнародною галуззю: провідні клінічні настанови, наукові дослідження та стандарти публікуються переважно англійською мовою.

Фахівець з фізичної реабілітації, який вільно читає міжнародну літературу та може спілкуватися з колегами й пацієнтами іноземною мовою, отримує значну конкурентну перевагу на ринку праці, зокрема для роботи в міжнародних організаціях та реабілітаційних центрах.

Практичне значення для майбутньої кар'єри

- Читання міжнародних клінічних настанов та наукових статей з реабілітації
- Спілкування з іноземними пацієнтами, колегами та кураторами
- Участь у міжнародних конференціях, програмах обміну (Erasmus+)
- Документування реабілітаційних записів у двомовних закладах
- Доступ до сучасних методик та технологій реабілітації, описаних іноземною мовою
- Можливість продовження навчання або стажування за кордоном

Ключові компетентності курсу — Підсумок

Курс формує у студентів цілісну іноземномовну компетентність у фаховій сфері фізичної терапії, ерготерапії та фізичної реабілітації — від базової клінічної комунікації до читання наукових джерел та публічного представлення результатів на міжнародному рівні.

Бажаємо успіхів у вивченні іноземної мови!

150

Годин

Загальний обсяг дисципліни

5

Кредити ЄКТС

Відповідно до стандарту

21

Тем

У 5 змістовних модулях

12

Джерел

Рекомендованої літератури 2022–2024 рр.

«Language is the road map of a culture. It tells you where its people come from and where they are going.» — Rita Mae Brown

ОП Фізична терапія, ерготерапія · Фізична реабілітація · Бакалавр · 5 кредитів ЄКТС